



TRIBUNAL DE PRIMERA INSTANCIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
SUD PRVNÍHO STUPNĚ EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS RET I FØRSTE INSTANS
GERICHT ERSTER INSTANZ DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
EUROOPA ÜHENDUSTE ESIMESE ASTME KOHUS
ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
COURT OF FIRST INSTANCE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
TRIBUNAL DE PREMIÈRE INSTANCE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
CÚIRT CHÉADCHÉIME NA GCOMHPHOBAL EORPACH
TRIBUNALE DI PRIMO GRADO DELLE COMUNITÀ EUROPEE
EIROPAS KOPIENU PIRMĀS INSTANCES TIESA

EUROPOS BENDRIŲ PIRMOSIOS INSTANCIJOS TEISMAS
EURÓPAI KÖZÖSSÉG EK ELSŐFOKÚ BÍRÓSÁGA
IL-QORT TAL-PRIMI STANZA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ
GERECHT VAN EERSTE AANLEG VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
SĄD PIERWSZEJ INSTANCIJ WSPÓLNOT EUROPEJSKICH
TRIBUNAL DE PRIMEIRA INSTANCIA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS
SÚD PRVÉHO STUPŇA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTEV
SODIŠČE PRVE STOPNJE EVROPSKIH SKUPNOSTI
EUROOPAN YHTEISÖJEN ENSIMMÄISEN OIKEUSASTEEN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS FÖRSTAINSTANSRÄTT

Kontakty z Mediami i Informacja

KOMUNIKAT PRASOWY nr 79/06

27 września 2006 r.

Wyrok Sądu Pierwszej Instancji w sprawie T-168/01

GlaxoSmithKline Services Unlimited / Komisja Wspólnot Europejskich

SĄD STWIERDZIŁ CZĘŚCIOWĄ NIEWAŻNOŚĆ DECYZJI ZAKAZUJĄCEJ GLAXO SPRZEDAŻ JEJ PRODUKTÓW LECZNICZYCH PO ZRÓŻNICOWANYCH CENACH W ZALEŻNOŚCI OD MIEJSCA ICH FINANSOWANIA

Pomimo, iż Komisja słusznie uznała, że ogólne warunki sprzedaży GSK ograniczały konkurencję uniemożliwiając obniżanie cen i kosztów produktów leczniczych, nie dokonała ona wystarczającej analizy kwestii czy były one w stanie przynieść korzyść gospodarczą poprzez przyczynianie się do finansowania innowacji w farmacji

Glaxo Wellcome (GW) jest hiszpańską filią grupy GlaxoSmithKline (GSK), jednego z głównych światowych wytwórców produktów farmaceutycznych. W marcu 1998 r. przyjęła ona nowe ogólne warunki sprzedaży, które stanowiły, że jej produkty lecznicze będą sprzedawane hurtownikom hiszpańskim po cenach zróżnicowanych w zależności od krajowego systemu ubezpieczenia zdrowotnego, z którego będą one finansowane. W praktyce produkty lecznicze, które będą finansowane przez inne państwa członkowskie Wspólnoty będą sprzedawane po cenie wyższej od tych, które będą finansowane w Hiszpanii. System ten został wprowadzony w celu ograniczenia handlu równoległego produktami leczniczymi między Hiszpanią, gdzie administracja ustala cenę maksymalną, a innymi państwami członkowskimi, w szczególności Zjednoczonym Królestwem, gdzie ceny kształtują się na wyższym poziomie, aby przeznaczyć otrzymaną w ten sposób nadwyżkę na innowację.

GSK zgłosiła te ogólne warunki sprzedaży Komisji, aby uzyskać decyzję poświadczającą, że nie są one zakazane przez wspólnotowe prawo dotyczące porozumień (art. 81 ust. 1 WE) lub w jej braku decyzję przyznającą im wyłączenie spod reguł konkurencji (art. 81 ust. 3 WE) jako porozumieniu przyczyniającemu się do popierania postępu technicznego.

Równocześnie do Komisji wpłynęło ze strony hiszpańskich lub europejskich stowarzyszeń hurtowników produktów leczniczych i jednego hurtownika hiszpańskiego kilka skarg skierowanych przeciwko ogólnym warunkom sprzedaży.

W dniu 8 maja 2001 r. Komisja zadecydowała, że ogólne warunki sprzedaży były zakazane przez wspólnotowe prawo dotyczące porozumień ponieważ stanowiły one porozumienie ograniczające konkurencję. Zadecydowała ona również, że GSK nie udowodniło jej, że spełnione zostały przesłanki niezbędne do tego, aby takie porozumienie mogło skorzystać z wyłączenia. Nakazała ona zatem GSK jego zakończenie.

GSK wniosło do Sądu Pierwszej Instancji o stwierdzenie całkowitej nieważności decyzji Komisji.

Wyrokiem z dnia dzisiejszego **Sąd stwierdza częściową nieważność analizy dokonanej przez Komisję.**

Jeśli chodzi przede wszystkim o istnienie porozumienia między przedsiębiorstwami, to Sąd orzeka, że Komisja nie popełniła błędu dochodząc do wniosku, że ogólne warunki sprzedaży stanowiły porozumienie. W istocie, pewna liczba hurtowników hiszpańskich wyraźnie zgodziła się na zachowanie, o jakie ubiegała się z ich strony GW.

Jeśli chodzi następnie o istnienie ograniczenia konkurencji, to Sąd uznał, że **zasadniczy wniosek, do jakiego doszła Komisja, zgodnie z którym celem ogólnych warunków sprzedaży jest ograniczenie konkurencji gdyż przewidują one zróżnicowane ceny zmierzające do ograniczenia handlu równoległego produktami leczniczymi jest błędny.** W istocie orzecznictwo nakłada na Komisję obowiązek przeanalizowania porozumień z uwzględnieniem ich kontekstu prawnego i gospodarczego. Komisja nie uwzględniła tymczasem właściwie specyfiki sektora farmaceutycznego. W przeciwieństwie do tego, co występuje w innych sektorach gospodarczych, ceny produktów leczniczych finansowanych z krajowych systemów ubezpieczenia zdrowotnego nie są określane swobodnie w drodze gry popytu i podaży, lecz ustalone bądź kontrolowane przez państwa członkowskie. Z tego powodu **nie można zakładać, że handel równoległy zmierza do obniżenia cen i zwiększenia przez to dobrobytu konsumentów końcowych, jak czyniłby to w braku tych szczególnych uregulowań.**

Sąd uznał jednak, iż GSK **nie zdołała doprowadzić do unieważnienia dodatkowego wniosku Komisji stosownie do którego skutkiem ogólnych warunków sprzedaży jest ograniczenie konkurencji.** W tym względzie nie jest rozstrzygające, że ograniczają one swobodę działania GW i hurtowników hiszpańskich. W istocie w naturze każdej umowy dystrybucyjnej leży ograniczanie autonomii stron zgodnie z postanowieniami, jakie ona przewiduje. Wobec tego, biorąc zwłaszcza pod uwagę środki podjęte przez państwa członkowskie celem odzyskania części zysków generowanych przez podmioty handlu równoległego z korzyścią dla krajowych systemów ubezpieczenia zdrowotnego i pacjentów, **konkretna analiza sytuacji w sektorze prowadzi do stwierdzenia, że handel równoległy zezwala na obniżkę, ograniczoną, lecz rzeczywistą, cen i kosztów produktów leczniczych. W zakresie, w jakim ogólne warunki sprzedaży uniemożliwiają wystąpienie takiej korzyści, zmniejszają one dobrobyt konsumentów końcowych.**

Wreszcie Sąd stwierdził, iż Komisja nie przeprowadziła właściwej analizy wniosku GSK o wyłączenie. W szczególności, **kwestia czy ogólne warunki sprzedaży mogłyby spowodować korzyść gospodarczą poprzez przyczynianie się do innowacji, która odgrywa centralną rolę w sektorze farmaceutycznym, nie została wystarczająco przeanalizowana.** W rezultacie Komisja nie wzięła w sposób przekonujący pod uwagę wszystkich właściwych argumentów w zakresie stanu faktycznego i właściwych dowodów ekonomicznych i nie uzasadniła wystarczająco swoich wniosków.

Skoro Komisja nie uzasadniła ponadto swojego stanowiska w przedmiocie innych przesłanek, jakie musi spełnić porozumienie, aby podlegać wyłączeniu, stwierdza się nieważność decyzji w zakresie, w jakim oddała ona wniosek GSK o wyłączenie. Ponieważ to stwierdzenie nieważności ma charakter retroaktywny, stawia ono Komisję ponownie w sytuacji, jaka miała miejsce w dniu złożenia przez GSK wniosku o wyłączenie. **Do Komisji należy zatem ponowne przeanalizowanie tego wniosku, w zakresie w jakim posiada ona w dalszym ciągu prawo do jego rozpatrzenia.**

UWAGA: Odwołanie od orzeczenia Sądu Pierwszej Instancji, ograniczone do kwestii prawnych, może zostać wniesione do Trybunału Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich w terminie dwóch miesięcy od doręczenia orzeczenia.

Dokument nieoficjalny, sporządzony na użytek mediów, który nie wiąże w żaden sposób Sądu Pierwszej Instancji.

Dostępne wersje językowe : CS DE EN ES EL FR HU IT NL PL PT SK SL

Pełny tekst wyroku znajduje się na stronie internetowej Trybunału
<http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=PL&Submit=rechercher&numaff=T-168/01>

Tekst jest z reguły dostępny od godz. 12.00 CET w dniu ogłoszenia.

W celu uzyskania dodatkowych informacji prosimy o skontaktowanie się z
Ireneuszem Kolowcą
Tel. (00352) 4303 2878 Faks (00352) 4303 2053

Nagranie wideo z ogłoszenia wyroku jest dostępne przez EbS "Europe by Satellite", serwis prowadzony przez Komisję Europejską, Dyрекję Generalną ds. Prasy i Komunikacji, L-2920 Luksemburg, tel. (00352) 4301 35177 faks (00352) 4301 35249 lub B-1049 Bruksela, tel. (0032) 2 2964106 faks (0032) 2 2965956